

Разговорный этикет

Благодарность

Прокуратова Г.А.
Учитель английского
языка
МБОУ «Александро-
Невская СОШ»
филиал «Борисовская
ООШ»
2016

Мы с вами используем различные слова благодарности в различных ситуациях.. Мы говорим спасибо за помощь или за подарок к празднику. А как выразить благодарность на английском языке и ответить на нее?

Возможно вы удивитесь, но помимо привычного thank you часто в употреблении можно встретить и другие варианты искренней благодарности



Эти фразы универсальны, вы можете выбрать любую из них вне зависимости от ситуации.

Фраза	Перевод
Thanks!	Спасибо!
Many thanks! / Thanks a lot! (этот вариант нередко встречается в ироничном значении)	Большое спасибо!
Thank you (ever) so much! / Thank you very much! / Thanks a million!	Премного благодарен!
I can't thank you enough!	Огромное спасибо!
Thanks for your kind words!	Спасибо на добром слове (за добрые слова)!
That's very kind/nice of you!	Очень мило с Вашей стороны!
You're so helpful!	Спасибо за помощь!
Appreciate it!	Благодарю!
Cheers!	Вот это здорово! (это слово встречается в значении «спасибо» в британском и австралийском вариантах английского языка)

Время поздравлений: благодарим за подарки и добрые слова в праздники

Когда семья или друзья собираются вместе на праздники, они обмениваются теплыми словами и подарками. Благодарим по-английски



Фраза

Перевод

Слова благодарности за подарки

Thank you for your wonderful present!

Спасибо за потрясающий подарок!

Many thanks for the gifts, I love them!

Большое спасибо за подарки, они великолепны!

Thank you very much for such a practical gift!

Огромное спасибо за столь практичный подарок!

Благодарим за пожелания и поздравления

Many thanks for the wishes!

Большое спасибо за поздравления!

I really appreciate your kind words!

Я очень ценю Ваши добрые слова!

Thank you ever so much for making me feel special today!

Я очень благодарен Вам за особую атмосферу этого дня, созданную благодаря Вам!

I send you warm wishes of joy and happiness in return!

И Вам всего самого замечательного и радостного!

Поблагодарите друга за открытку к празднику или приглашение в гости. Ему будет приятно)))



Выражаем благодарность на английском в письме (в соцсетях)

Sending special thanks to you!

Шлем Вам особую благодарность!

It has been a very special day thanks to you! Happy holidays!

Этот день стал особенным благодаря Вам! Удачных праздников!

Many thanks for the beautiful post-/Christmas/Easter/ card!

Премного благодарен за столь красивую почтовую/рождественскую/пасхальную открытку!

I really appreciate your gift card!

Очень приятно получить Вашу открытку с поздравлениями!

Делимся радостью по поводу приглашения на торжество

Thank you for inviting me for the holiday!

Спасибо за приглашение на Ваше торжество!

Many thanks for the warm invitation!

Большое спасибо за теплое приглашение!

I'd like to say a very warm thank you for the invitation!

От всего сердца благодарю Вас за приглашение!



Отвечаем на благодарность на английском языке

Нередко нам случается не только благодарить других, но и самим принимать слова благодарности, поэтому научиться правильно отвечать на добрые слова не менее важно.

Фраза	Перевод
You're welcome !	Пожалуйста! (наиболее распространенный вариант, используемый преимущественно жителями США)
You're always/very welcome !	Всегда пожалуйста!
Not at all!	Пожалуйста!
No problem!	Не за что! (вариант, широко употребляемый молодыми людьми)
That's all right /OK!	Не за что!
Don't mention it !	Не за что! (оборот, характерный скорее для разговорной речи)
It's no bother !	Не за что!
Sure!	Не за что! (американский вариант ответа на благодарность)
It's my pleasure (to help you)!	Очень рад (помочь)!
The pleasure is all mine !	Не стоит благодарности! (официальный вариант)
It's the least I could do !	Это все мелочи! (дословно – это меньшее, что я мог сделать) – оборот, часто используемый в письменном общении.
It's nothing !	Пустяки!
It wasn't a problem at all !	Сушие мелочи, не благодарите!
Don't worry about it !	Не стоит благодарности!
No sweat!	Не вопрос! (Это было проще простого.)



Используя эти выражения в общении на английском языке, вы поймете, что вежливость – это способ обрести новых друзей, порадовать учителей и продемонстрировать отличные манеры.

Будьте вежливы!



Be polite!